

**18.** Section 24 is revoked.

**19.** Section 25 is amended by replacing “7, 8.1, 12” by “11”.

**20.** The heading of subdivision 4 of Division II is amended by adding “intended for the permit holder’s own animals or animals in his custody” at the end.

**21.** Section 25.1 is amended by replacing “8, 8.1, 10, 12, 16, 21 and 22” by “13 and 16”.

**22.** Section 25.2 is replaced by the following:

“**25.2.** The holder of a permit shall keep a register showing the preparation of medicinal premixes and indicating the address of the sites where the animals for which the medicinal food that will be prepared later using the premix is intended are located. The register must contain, for each site, the following information:

(1) the name and concentration of the active ingredients contained in the medicinal premix;

(2) the name of the veterinary surgeon who prescribed the medicinal premix, the number of his operating permit and the date of the prescription in the case of a medicinal premix containing a medication appearing on the list provided for in section 9 of the Veterinary Surgeons Act (chapter M-8);

(3) the quantity, in kilograms, of the medicinal premixes prepared;

(4) the animal species, number and age of the animals for which the medicinal food is intended, and the types of agricultural production.

The register must be kept for the period between 1 January and 31 December and be forwarded not later than 31 March each year. It must be kept at the place of operation covered by the permit for a period of 2 years as of 31 December of the year concerned.”.

**23.** Section 25.3 is revoked.

**24.** Sections 26 and 27 are revoked.

**25.** Sections 30.1 and 30.2 are replaced by the following:

“**30.1.** The 9 samples taken must be sealed and labelled to identify the permit holder and equipment concerned, and the number of each sample.

The samples must be sent to a laboratory for a chemical analysis of the medicine and to determine the coefficient of variation in accordance with section 8.

**30.2.** The holder of a permit is required to keep the laboratory analysis results at the place of operation covered by the permit for a period of 2 years.”.

**26.** Division III.1, comprising sections 30.3 to 30.6, is revoked

**27.** Division IV is amended by inserting the following heading: “OFFENCES”.

**28.** Section 31 is amended by replacing “20 to 30” by “23 to 30.2”.

**29.** Schedules II to VIII are revoked.

**30.** This Regulation comes into force on 1 January 2023.

105503

## Draft Regulation

Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10)

### Government and Public Employees Retirement Plan —Partition and assignment of benefits accrued —Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Government and Public Employees Retirement Plan, appearing below, may be made by the Conseil du trésor on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to update certain actuarial assumptions for the valuation of benefits accrued under the Government and Public Employees Retirement Plan. Its purpose is also to make a consequential amendment to a reference made to the standards of practice for pension plans of the Canadian Institute of Actuaries.

Further information may be obtained by contacting Virginie Guilbert-Couture, advocate, Direction générale des affaires juridiques, Retraite Québec, 2600, boulevard Laurier, 7<sup>e</sup> étage, bureau 760, Québec (Québec) G1V 4T3 (telephone: 418 657-8702; email: virginie.guilbert-couture@retraitequebec.gouv.qc.ca).

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to René Dufresne, President and Chief Executive Officer of Retraite Québec, 2600, boulevard Laurier, 5<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1V 4T3. The comments will be forwarded by Retraite Québec to the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor.

SONIA LABEL

*Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor*

## Regulation to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Government and Public Employees Retirement Plan

Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10, s. 134, 1<sup>st</sup> par., subpars. 14.4 and 14.6)

**1.** The Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10, r. 7) is amended in section 7:

(1) by replacing “3800” by “3500” in the first paragraph;

(2) by striking out “, effective since 1 February 2005 and periodically revised” in the first paragraph;

(3) by replacing “the sum of 30% of the actuarial value determined for a male and 70% of the actuarial value determined for a female” in the second paragraph by “the sum of 25% of the actuarial value determined for a male and 75% of the actuarial value determined for a female”;

(4) by replacing the table in subparagraph 3 of the third paragraph by the following:

“

Inflation level	Addition to result of PI-3% formula	Adjusted Indexing rate	Addition to the result of the 50% PI, min. PI-3% formula	Adjusted indexing rate
0	0.00	0.00	0.20	0.20
0.5	0.00	0.00	0.10	0.35
1.0	0.00	0.00	0.05	0.55
1.5	0.05	0.05	0.00	0.75
2.0	0.10	0.10	0.00	1.00
2.5	0.20	0.20	0.00	1.25
3.0	0.40	0.40	0.00	1.50
3.5	0.20	0.70	0.00	1.75
4.0	0.10	1.10	0.00	2.00
4.5	0.05	1.55	0.00	2.25

”;

(5) by replacing subparagraph 6 of the third paragraph by the following:

“(6) the proportion of persons with a spouse at death:

Age	Male	Female
18-59 years old	65%	60%
60-64 years old	65%	55%
65-69 years old	60%	50%
70-74 years old	60%	40%
75-79 years old	60%	30%
80-84 years old	60%	20%
85-89 years old	50%	10%
90-109 years old	40%	5%
110 years old	0%	0%

”.

**2.** This Regulation comes into force on the first day of the month following by four months the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105507